

STU670



1. Sommaire

1.	Sommaire	2
2.	Explication des symboles	2
3.	Consignes générales de sécurité	2
4.	Présentation du produit	3
5.	Mise en service	5
6.	Programmation par le module à diodes lumineuses	10
7.	Programmation par l'écran à cristaux liquides	12
8.	Navigateur (uniquement avec l'écran LCD)	14
9.	Présentation des fonctions	16
10.	Affichage des pannes et remèdes	23
11.	Caractéristiques techniques	24
12.	Déclaration d'incorporation CE	25
13.	Annexe	26

2. Explication des symboles



Risque de dommage corporel !

Il est impératif de respecter les consignes de sécurité !



Risque de dommage matériel !

Il est impératif de respecter les consignes de sécurité !



Information

Consignes particulières

OU

Référence vers d'autres sources d'information

3. Consignes générales de sécurité

Instructions de service originales

- Tous droits de reproduction réservés.
- Toute reproduction, même partielle, est interdite sans notre autorisation.
- Sous réserve de modifications servant au progrès technique.
- Toutes les dimensions en millimètres.
- Les illustrations ne correspondent pas exactement aux dimensions.

Garantie

Une garantie concernant la fonctionnalité et la sécurité d'utilisation entrera en vigueur uniquement si les consignes et les avertissements de sécurité contenus dans ces instructions de service ont été respectés.

Application conforme

La commande CS 300 ME a été exclusivement conçue pour piloter les installations de portes équipées de systèmes mécaniques de fins de course.

Groupe cible

Seul du personnel qualifié et formé sera autorisé à brancher, programmer et prendre en charge la maintenance de la commande.

Un personnel qualifié et formé est un personnel suffisamment instruit et disposant des qualifications suivantes, correspondant à leur activité :

- Connaissance des règles générales et spécifiques de sécurité et de prévention d'accidents,
- Connaissances des règles se rapportant à l'électrotechnique,
- Formation concernant l'utilisation et l'entretien d'un équipement de sécurité adapté,
- Capacité de reconnaître les dangers liés à l'électricité.

Consignes se rapportant au montage et au branchement

- Avant tous travaux électriques, l'installation doit absolument être mise hors tension. Pendant les travaux, l'alimentation électrique doit impérativement restée coupée.
- Respecter les normes locales en vigueur.
- Pour éviter les phénomènes d'induction, il est impératif de séparer dans des gaines différentes les câbles d'asservissement des câbles d'alimentation du moteur.

Bases des contrôles et règlements

Lors du branchement, de la programmation et de la maintenance, il est impératif de respecter les règles suivantes (intégralité non garantie).

Normes produits

- EN 13241-1 (Produits sans propriétés de protection contre le feu et la fumée)
- EN 12 445 (Sécurité à l'utilisation des portes motorisées - Procédure de contrôle)
- EN 12 453 (Sécurité à l'utilisation des portes motorisées - Exigences)
- EN 12978 (Dispositifs de protection pour les portes motorisées - Exigences et procédure de contrôle)

EMV

- EN 55014-1
(Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques)
- EN 61000-3-2 (Limites pour les émissions de courant harmonique)
- EN 61000-3-3 (Immunité aux creux et variations de tension)
- EN 61000-6-2 (Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels)
- EN 61000-6-3 (Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-3 : Normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère)

Directive machines

- EN 60204-1 (Sûreté de fonctionnement des machines, de leurs équipements électriques, Partie 1 : Règles générales)
- EN 12100-1 (Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception - Partie 1 : Terminologie de base, méthodologie)

Basse tension

- EN 60335 - 1 (sécurité des appareils électriques destinés à un usage domestique ou autre usage du même genre)
- EN 60335-2-103 (Règles particulières pour les motorisations de portails, portes et fenêtres)

Ausschuss für Arbeitsstätten [Association Santé au Travail] (ASTA)

- ASRA 1.7 (Règles techniques pour les lieux de travail « Portes et portails »)

4. Présentation du produit

4.1 Alternatives

Les alternatives suivantes de la commande CS 300 ME sont disponibles :

- Commande CS 300 ME avec écran LCD
- Commande CS 300 ME avec écran LCD dans le boîtier
- Commande CS 300 ME avec un module à diodes lumineuses pour le réglage des positions de porte OUVERTURE et FERMETURE (des réglages supplémentaires ne sont pas possibles).
- Commande CS 300 ME sans module à diodes lumineuses et sans écran LCD (pour effectuer les réglages, un écran ou un module est indispensable)

Toutes les alternatives citées peuvent être équipées d'une minuterie hebdomadaire et d'un récepteur radio enfichable.

Les alternatives suivantes de boîtier sont disponibles :

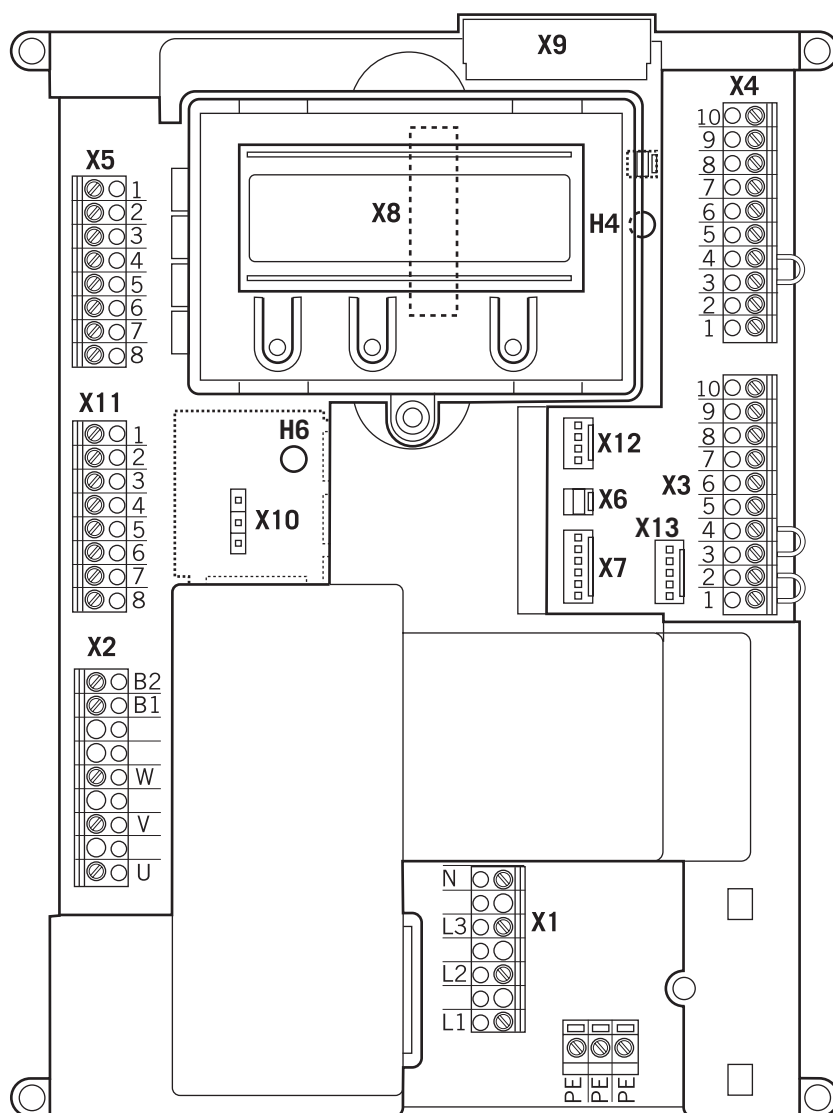
- Boîtier avec bouton triple CS
- Boîtier avec bouton triple KDT
- Boîtier avec contacteur à clé MARCHE/ARRET
- Boîtier avec interrupteur principal
- Boîtier avec arrêt d'urgence

Les instructions de service décrivent les possibilités de branchement et de programmation des alternatives :

- Commande CS 300 ME avec platine à diodes lumineuses
- Commande CS 300 ME avec platine à écran LCD enfiché

4. Présentation du produit

4.2 Platine de base CS 300 ME (avec écran LCD enfiché)



Explication :

- X1 : Barrette
Branchement sur secteur
- X2 : Barrette Moteur
- X3 : Barrette
Éléments de commande
- X4 : Barrette
Éléments de sécurité
- X5 : Barrette Relais
- X6 : Connecteur pour le
commutateur interne
MARCHE-ARRET
- X6 : Connecteur pour le bouton
triple interne
- X8 : Socle à fiches pour l'écran
(Sous écran)
- X9 : Connecteur pour le récepteur
radio
- X10 : Connecteur pour la minuterie
hebdomadaire
- X11 : Connecteur pour le système
mécanique de fins de course
- X12 : Prise de courant embrochable
pour récepteur radio externe
- X13 : Connecteur pour bouton
triple CS
- H4 : Indicateur de l'état de la
barre palpeuse (SKS) -
s'allume si la barre
fonctionne
- H6 : Indicateur de l'état du circuit
d'arrêt - s'allume si le circuit
d'arrêt est fermé

5.1 Généralités



Avertissement !

Pour assurer un fonctionnement sans problèmes, les points suivants doivent être appliqués :

- La porte est montée et fonctionnelle.
- Le moto-réducteur MFZ est monté et fonctionnel.
- Les auxiliaires de commande et de sécurité sont montés et fonctionnels.
- Le boîtier de la commande et la commande CS 300 ME sont montés.



Information :

Il faut absolument respecter les instructions du fabricant correspondant, lors du montage de la porte, du moto-réducteur MFZ et des auxiliaires de commande et de sécurité.

5.2 Branchement sur secteur



Danger !

Pour assurer le fonctionnement de la commande, les points suivants doivent être appliqués :

- La tension du secteur doit correspondre aux indications de la plaquette signalétique.
- La tension du secteur doit correspondre à la tension de la motorisation.
- En présence de courant triphasé, il doit y avoir un champs magnétique tournant à droite.
- En présence d'un branchement fixe, il faut utiliser un interrupteur principal tous pôles.
- En présence de branchement à courant triphasé, seule l'utilisation de trois blocs de coupe-circuits automatiques (10A) est autorisée.

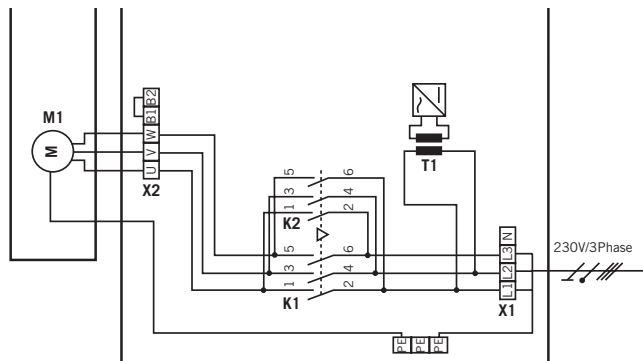


Avertissement !

Avant la première mise en marche du dispositif de commande, il convient de contrôler si, après avoir complété le câblage, tous les raccordements du moteur sont bien fixés aussi bien côté moteur que côté commande. Toutes les entrées de la tension de commande sont séparées galvaniquement de l'alimentation.

5. Mise en service

Plan détaillé des connexions secteur et moteur
(230 V / triphasé)



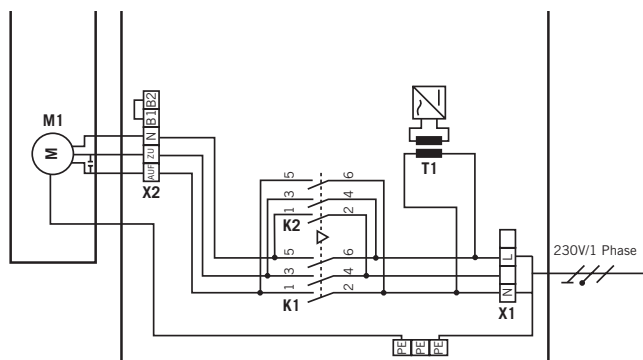
Explication :

- K1 : Contacteur FERME
- K1 : Contacteur OUVERT
- M1 : Moteur
- T1 : Transformateur
- X1 : Barrette branchement secteur
- X2 : Barrette moteur

Branchement :

- ✎ Brancher la commande au secteur.
- ✎ Brancher la commande au moteur.
- ✎ Juste devant les bornes correspondantes, assurer les groupes de câbles avec une bande pour câble.

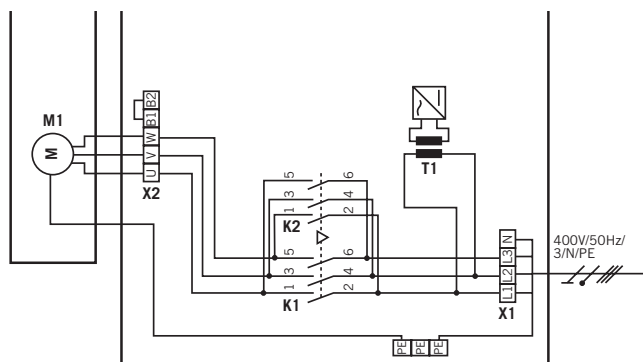
Plan détaillé des connexions secteur et moteur
(230 V / monophasé)



Information :

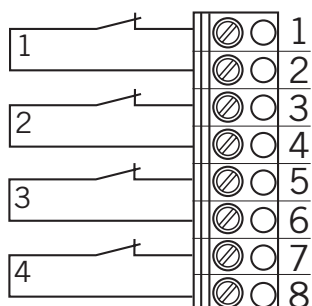
Caractéristiques techniques voir page 24.

Plan détaillé des connexions secteur et moteur
(400 V / triphasé)

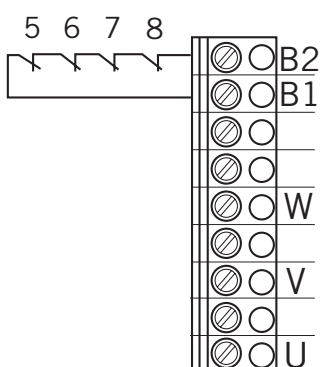


5.3 Attribution des branchements des interrupteurs de fin de course (bornes X11 et X2)

Barrette X11

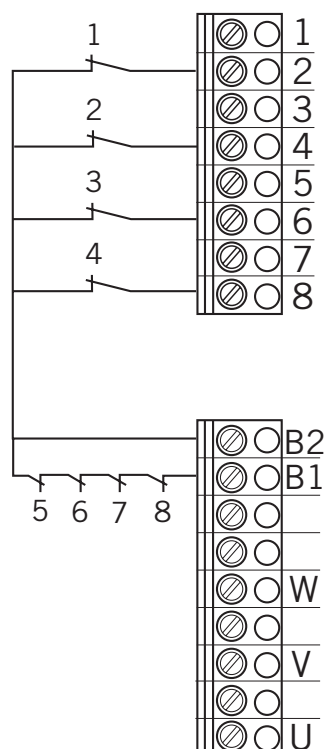


Barrette X2



Exemple de branchement pour la solution à 6 fils

Barrette X11 et X2



¹ Interrupteur de fin de course OUVERTURE

² Interrupteur de fin de course FERMETURE

³ Pré-fin de course OUVERTURE

⁴ Pré-fin de course FERMETURE

⁵ Protection thermique moteur

⁶ Service d'urgence (rupteur)

⁷ Interrupteur de fin de course de sécurité FERMETURE

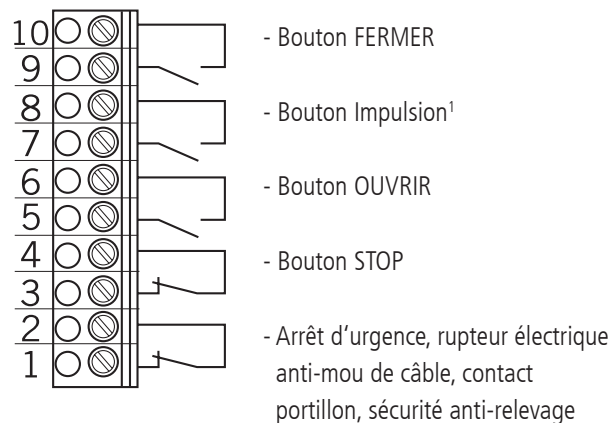
⁸ Interrupteur de fin de course de sécurité OUVERTURE

5. Mise en service

5.4 Attribution des branchements, auxiliaires de commande et de sécurité

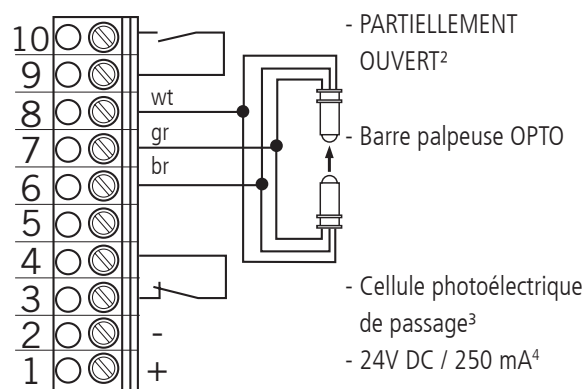
Les auxiliaires de commande et de sécurité présents peuvent être branchés aux barrettes X3, X4 et X5.

Barrette X3



Barrette X4

(pour barre palpeuse opto-électronique)



¹ Contrôle séquentiel

² Bouton ou commutateur

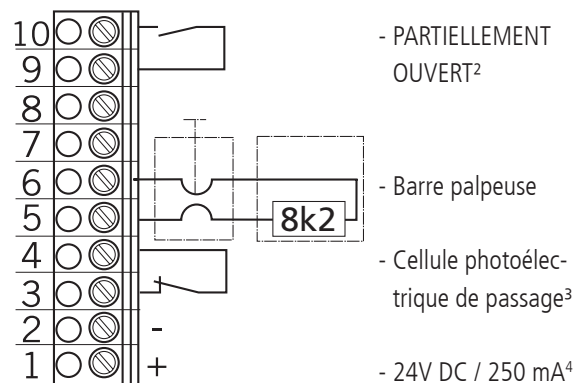
³ agit lors du mouvement de descente

⁴ pour les appareils externes de distribution
(Branchement aux bornes 1 et 2)

wt : blanc
gr : vert
br : marron

Barrette X4

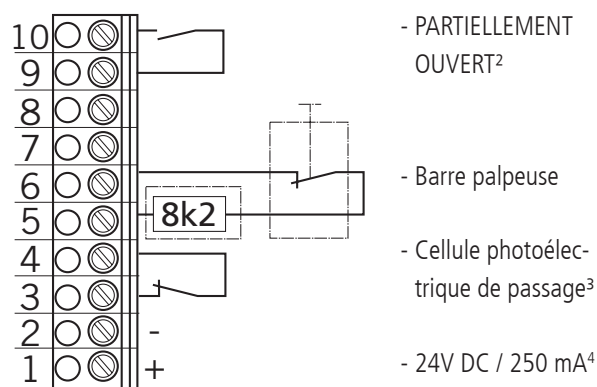
(pour barre palpeuse 8,2 kOhm)



Barrette X4

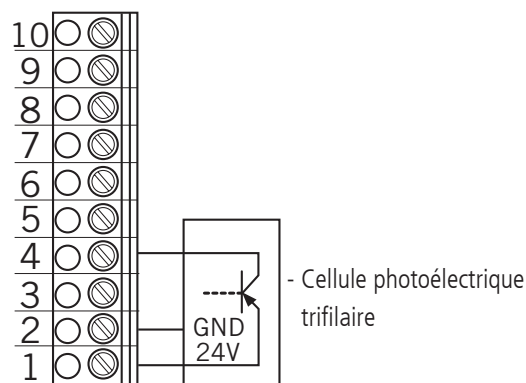
(pour barre palpeuse pneumatique - onde de choc :

- Une résistance de 8,2 KOhm doit être commutée en série
- Le point de saisie TEST PALPEUR DE SÉCURITÉ doit être activé)



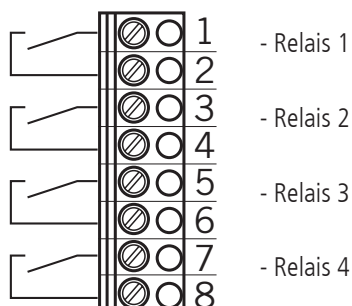
Barrette X4

(pour cellule photoélectrique trifilaire)

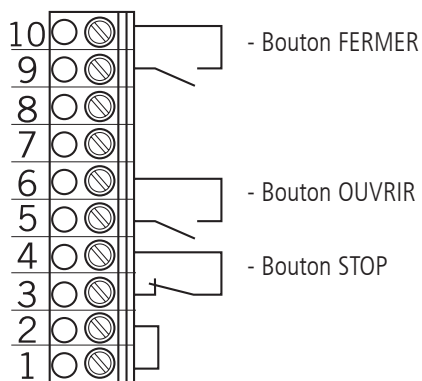


Barrette X5

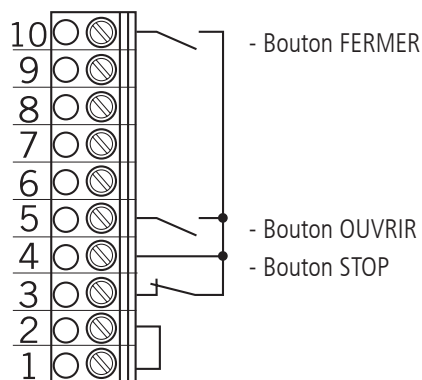
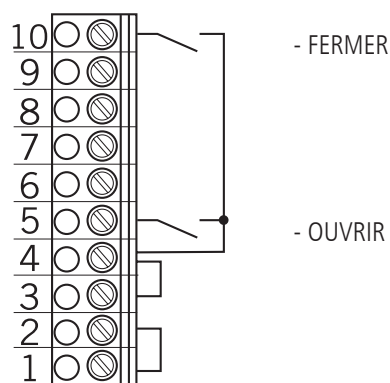
(Contacts de commutation libres de potentiel (sans tension))

**5.5 Exemples de branchements, auxiliaires de commande et de sécurité (barrette X3)****Bouton OUVRIR / STOP / FERMER**

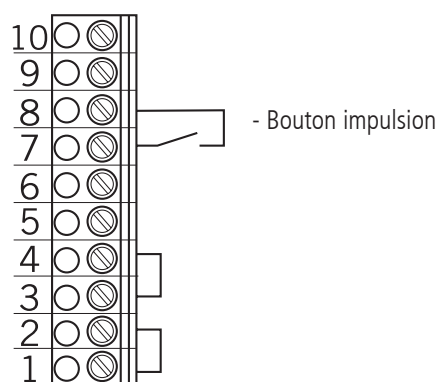
(solution à six fils)

**Bouton OUVRIR / STOP / FERMER**

(solution à quatre fils)

**Contacteur à clé OUVRIR / FERMER****Bouton à impulsion**

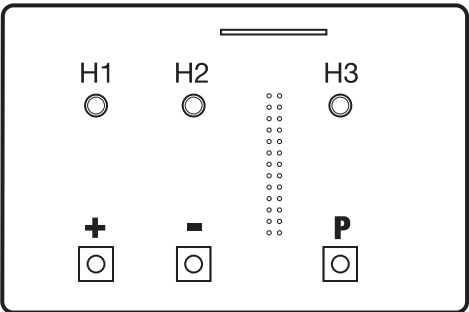
(Contrôle séquentiel)

**Branchement :**

- Brancher les auxiliaires de commande et de sécurité présents à la commande.

6. Programmation par le module à diodes lumineuses

6.1 Présentation du module à diodes lumineuses



Explication :

-  Diode éteinte
-  Diode allumée
-  Diode clignote

6.2 Types de fonctionnement du module à diodes

Avec le module à diodes, la commande dispose de deux types de service :

- 1. AUTOMATIQUE
- 2. AJUSTAGE



Information :

Les diodes indiqueront le type de service dans lequel se trouve la commande.

- En service AUTOMATIQUE, aucune diode ne clignote. Les boutons (+) et (-) sont sans fonction.
- En service AJUSTAGE, au minimum une diode clignote. Les boutons externes sont sans fonction.

Un appui sur le bouton P permet de changer de type de service.

Type de service 1 : AUTOMATIQUE

La porte sera fonctionnelle en service AUTOMATIQUE.

Affichage des diodes lumineuses :

H1	H2	Etat
		La porte est ouverte. La fin de course programmée d'OUVERTURE est atteinte.
		La porte est fermée. La fin de course programmée de FERMETURE est atteinte.
		La porte se trouve en position intermédiaire. Aucune fin de course d'est atteinte.
		Les fins de course OUVERTURE et FERMETURE sont interrompues (état non logique = fin de course Error).

Type de service 2 : AJUSTAGE

Les fins de course OUVERTURE / FERMETURE en service homme mort seront réglées en type de service AJUSTAGE.

Affichage des diodes lumineuses :

H1	H2	Etat
		Dans cette position de porte, la fin de course OUVERTURE est programmée.
		Dans cette position de porte, la fin de course FERMETURE est programmée.
		Dans cette position de porte, les fins de course FERMETURE et OUVERTURE ne sont pas programmées.

6.3 Réglage des fins de course

Réglage de la fin de course OUVERTURE

- ➡ Passez au type de service AJUSTAGE par un appui sur le bouton (P).
- ➡ Amener la porte en fin de course OUVERTURE souhaitée en appuyant sur le bouton (+).
- ➡ Régler les fins de course mécaniques.
- ➡ Passez au type de service AUTOMATIQUE par un appui sur le bouton (P).

Réglage de la fin de course FERMETURE

- ➡ Passez au type de service AJUSTAGE par un appui sur le bouton (P).
- ➡ Amener la porte en fin de course FERMETURE souhaitée en appuyant sur le bouton (-).
- ➡ Régler les fins de course mécaniques.
- ➡ Passez au type de service AUTOMATIQUE par un appui sur le bouton (P).

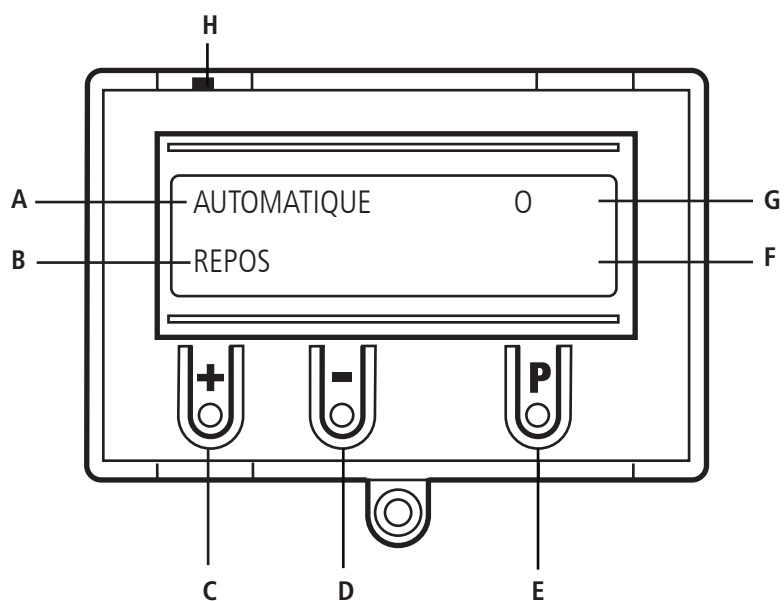


Avertissement !

La porte peut être endommagée lors du dépassement de la fin de course.

7. Programmation par l'écran à cristaux liquides

7.1 Présentation de l'écran à cristaux liquides



Explication :

- A : Type de service /
Diagnostic info
- B : Paramètre / Diagnostic info
- C : Bouton (+)
- D : Bouton (-)
- E : Bouton (P)
- F : Valeur / statut
- G : Valeur / statut
- H : Cavalier

7.2 Types de service de l'écran à cristaux liquides

Avec l'écran à cristaux liquides, la commande dispose de quatre types de service :

1. AUTOMATIQUE
2. AJUSTAGE
3. SAISIE
4. DIAGNOSTIC

Si le cavalier H est retiré, les boutons (+), (-) et (P) sont sans fonction.

L'affichage écran reste fonctionnel.

Type de service 1 : AUTOMATIQUE

La porte sera fonctionnelle en service AUTOMATIQUE.

Ecran :

- Affichage de la fonction en cours
- Affichage de la panne éventuelle

Si en menu de saisie, le paramètre « Auto-maintien » est placé sur MOD2 ou MOD3, l'affichage écran passe du service AUTOMATIQUE au service MANUEL.

Les boutons (+) et (-) sont sans fonction.

Type de service 2 : AJUSTAGE

En type de service AJUSTAGE, les fins de course OUVERTURE/ FERMETURE fonctionnent en service homme mort et les fins de course mécaniques y sont réglées.

Ecran :

- Affichage du mode de fonctionnement

Les boutons externes sont sans fonction.

Type de service 3 : SAISIE

En service de SAISIE, les valeurs de différents paramètres peuvent être modifiées.

Ecran :

- Affichage du paramètre sélectionné
- Affichage de la valeur réglée / Statut

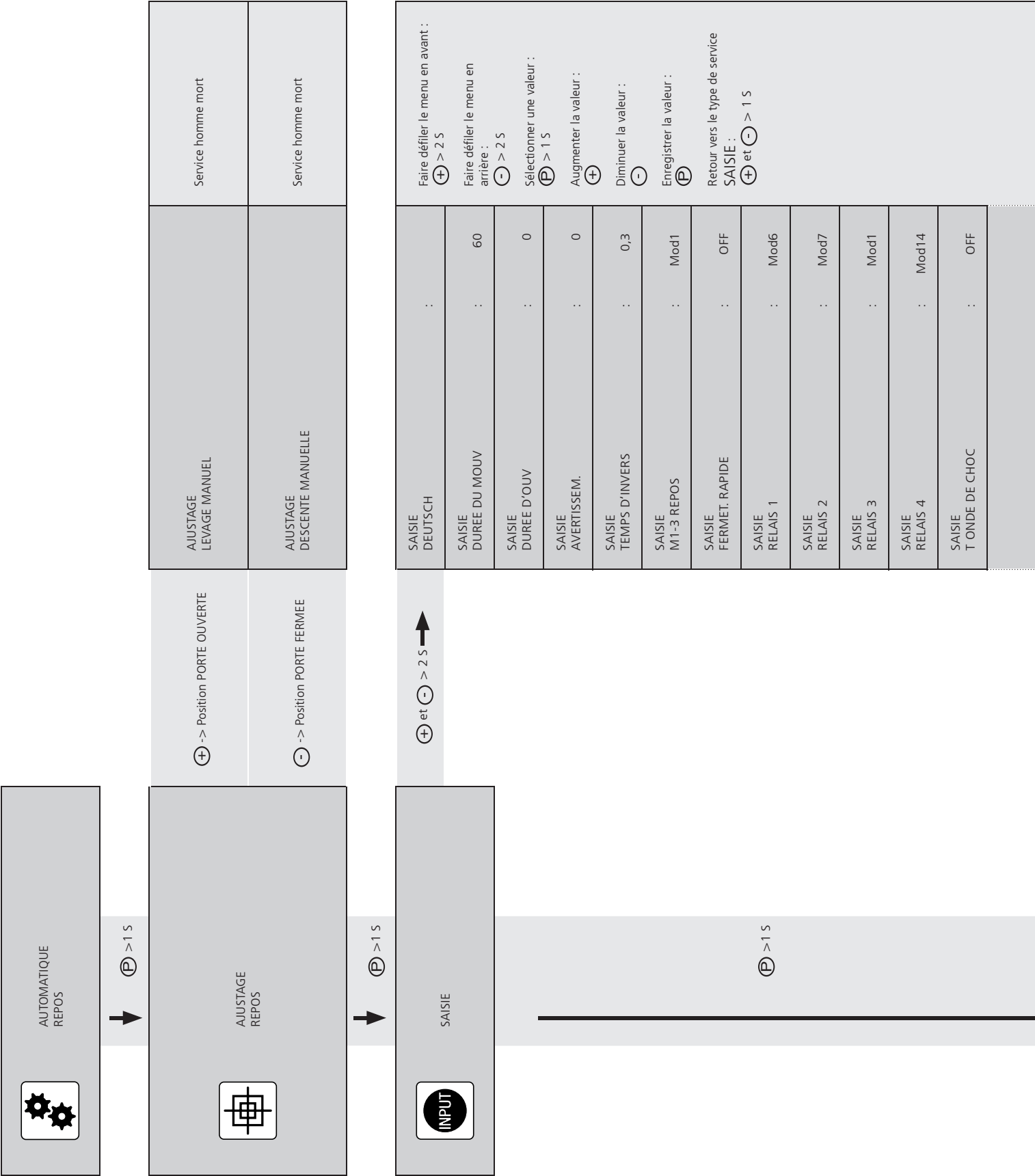
Type de service 4 : DIAGNOSTIC

En service de DIAGNOSTIC, il est possible de consulter les contrôles spécifiques à la porte.

Ecran :

- Affichage des contrôles
- Affichage du statut de contrôle

8. Navigateur (uniquement avec l'écran LCD)



SAISIE Ouv. RETARDEE	:	OFF
SAISIE AUTOMAINTIEN	:	ON
SAISIE ETE/HIVER	:	MOD1
SAISIE REVERS	:	MOD1
SAISIE C/P OUV	:	MOD2
SAISIE C/P FER	:	MOD1
SAISIE PALP ADV	:	MOD1

 DIAGNOSTIC	Faire défiler le menu en avant :  > 2 S		
	Faire défiler le menu en arrière :  > 2 S		
	Retour vers le type de service AUTOMATIQUE : 		
	Seule une consultation est possible		
	FDC HAUT FDC BAS	:	ON ON
	BOUTON OUV Ouv PART.	:	OFF OFF
	BOUTON FER BARRE PALPEUSE	:	OFF ON
	IMPULSION MINUTERIE	:	OFF OFF
	CELLULE PHOTO CHAINE D'ARRET	:	ON ON
	DISPOSITIF PRE-FIN DE COURSE OUVERTURE DISPOSITIF PRE-FIN DE COURSE FERMETURE	:	ON ON
CYCLE		:	4

9. Présentation des fonctions

9.1 Type de service Automatique

Affichage		Description
AUTOMATIQUE OUVRIR		La porte se déplace en fin de course OUVERTURE
AUTOMATIQUE FERMER		La porte se déplace en fin de course FERMETURE
AUTOMATIQUE REPOS		La porte se trouve en position intermédiaire
AUTOMATIQUE REPOS	O	La porte est en fin de course OUVERTURE
AUTOMATIQUE STANDBY	o	La porte est en position OUVERTURE PARTIELLE (« fin de course primaire » en haut)
AUTOMATIQUE REPOS	F	La porte est en fin de course FERMETURE
AUTOMATIQUE REPOS	f	La porte est en position FERMETURE PARTIELLE (« fin de course primaire » en bas)
AUTOMATIQUE REPOS	r	La porte est en position de déconnexion d'inversion du mouvement



Information :

Si en menu de saisie, le paramètre « Auto-maintien » est placé sur MOD2 ou MOD3, l'affichage écran passe du service AUTOMATIQUE au service MANUEL.

Affichage	Description
MANUEL LEVAGE MANUEL	La porte se déplace en fin de course OUVERTURE
MANUEL DESCENTE MANUELLE	La porte se déplace en fin de course FERMETURE
MANUEL REPOS	La porte se trouve en position intermédiaire

9.2 Type de service Saisie



Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
DEUTSCH	Sélection du langage	DEUTSCH ENGLISH FRANCAIS ESPAÑOL NEDERLANDS POLSKI ČESKY ITALIANO	DEUTSCH
DUREE DU MOUV	Contrôle de la durée maximale d'un mouvement d'ouverture et de fermeture	1 – 250 Secondes	60 Secondes
DUREE D'OUV	Après l'ouverture, la porte se déplace en FERMETURE après écoulement des valeurs réglées Durée d'ouverture > 0 = fonctions impulsions uniquement dans le sens d'OUVERTURE	0 – 600 Secondes	0 = Fermeture automatique Eteint
AVERTISSEM.	Le feu clignote avant le mouvement de descente de la porte. Le temps d'avertissement réglé est actif uniquement si la durée d'ouverture > 0 ou si le service à impulsion radio est activé	0 - 120 Secondes	0 = Eteint
TEMPS D'INVERS	Durée du repos à chaque changement de direction	0,1 - 2,0 Secondes (in 1/10 Secondes)	0,3 Secondes
M1-3 REPOS	MOD1 : au repos ETEINT MOD2 : au repos ALLUME	MOD1 MOD2	MOD1
FERMET. RAPIDE	ON: La durée d'ouverture sera interrompue après un passage par la cellule photoélectrique (l'installation ferme immédiatement). Cette fonction est également active lors d'une durée d'ouverture = 0. OFF: La durée d'ouverture se déroule normalement	ON OFF	OFF
RELAIS 1	Tous les 4 relais peuvent être alloués à un mode à relais de 1-28.	MOD1 – MOD28	MOD6
RELAIS 2	MOD1 : Feu rouge allumé quand le portail bouge et clignote en préavertissement	MOD1 – MOD28	MOD7
RELAIS 3	MOD2 : Feu rouge clignote quand le portail bouge et en préavertissement MOD1 : Feu rouge allumé quand le portail bouge et en préavertissement	MOD1 – MOD28	MOD1
RELAIS 4	Le paramètre M1-3 REPOS prend effet sur ces MOD3 MOD4 : Signal d'impulsion en ordre OUVERTURE MOD5 : Signal de panne MOD6 : Fin de course OUVERTURE MOD7 : Fin de course FERMETURE MOD8 : La fin de course OUVERTURE nie MOD9 : La fin de course FERMETURE nie MOD10 : Fin de course primaire OUVERTURE MOD11 : Fin de course primaire FERMETURE MOD12 : Fin de course primaire FERMETURE jusqu'en fin de course FERMETURE MOD13 : Fonction verrou magnétique MOD14 : Frein MOD15 : Frein inverse MOD16 : Pendant la durée d'ouverture, le frein reste ON MOD17 : Palpeur de sécurité activé MOD18 : (Feu rouge 4) Avertissement - clignotant Porte en mouvement - éteint MOD19 : Fin de course primaire OUVERTURE jusqu'à fin de course OUVERTURE MOD20 : Activation du système de transmission opto MOD21 : Test de la sécurité anti-relevage avant le trajet d'ouverture (module supplémentaire nécessaire)	MOD1 – MOD28	MOD14

9. Présentation des fonctions

Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
	MOD22 : Test des dispositifs de sécurité externes avant le trajet d'ouverture (module supplémentaire nécessaire) MOD23 : (Feu vert) Fin de course OUVERTURE - allumé Avertissement - ETEINT Porte en mouvement - ETEINT MOD24 : Activation du condensateur pour motorisations 230V 1Ph MOD25 : Fonction d'éclairage de cour 2 min. après l'ordre d'ouverture MOD26 : Activation du système de transmission radio MOD27 : Signal d'impulsion après avoir atteint la fin de course d'OUVERTURE MOD28 : Relais ETEINT		
T ONDE DE CHOC	ON : Test onde de choc actif OFF : Test onde de choc inactif Le test du commutateur onde de choc se fait en fin de course FERMETURE. Pour cela, le contact onde de choc doit être brièvement actionné dès que la porte entre en contact avec le sol.	ON OFF	OFF
OUV. RETARDEE	ON: Avertissement avant l'ouverture également OFF: Ouverture immédiate	ON OFF	OFF
AUTOMAIN-TIEN	MOD1 : Opération automatique MOD2 : Opération manuelle pour OUVERT + FERME MOD3 : Opération manuelle pour FERME Service automatique	MOD1 - MOD3	MOD1
ETE/HIVER	Branchement à la barrette X4 (9 + 10) MOD1 : (ETE/HIVER bouton 1) En activant le bouton, la porte s'ouvre jusqu'à la position intermédiaire OUVERTURE PARTIELLE. Un mouvement de fermeture automatique n'a pas lieu à partir de la position OUVERTURE PARTIELLE. MOD2 : (ETE/HIVER Commutateur de sélection 1) Fermé : tous les ordres d'OUVERTURE vont vers la position OUVERTURE PARTIELLE. Ouvert : tous les ordres d'OUVERTURE vont vers la position OUVERTURE. Un mouvement de fermeture automatique a lieu à partir de ces deux positions. MOD3 : (ETE/HIVER Commutateur de sélection 2) Fermé : tous les ordres d'OUVERTURE vont vers la position OUVERTURE PARTIELLE. Ouvert : tous les ordres d'ouverture vont vers la position OUVERTURE. Un mouvement de fermeture automatique n'a lieu qu'à partir de la position OUVERTURE PARTIELLE. MOD4 : (ETE/HIVER Commutateur de sélection 3) Fermé : tous les ordres d'OUVERTURE vont vers la position OUVERTURE PARTIELLE. Ouvert : tous les ordres d'OUVERTURE vont vers la position OUVERTURE. Une fermeture automatique n'a lieu qu'à partir de la position OUVERTURE. MOD5 : (ETE/HIVER Bouton 2) En activant le bouton, la porte s'ouvre jusqu'à la position intermédiaire OUVERTURE PARTIELLE. Une fermeture automatique a lieu également à partir de la position OUVERTURE PARTIELLE. MOD6 : Activation fermeture automatique Fermé : pas de fermeture automatique Ouvert : fermeture automatique activée MOD7 : Entrée externe heure La porte s'ouvre dès que le contact se ferme et demeure dans la position OUVERTURE jusqu'à ce que le contact ne s'ouvre. S'ensuit une fermeture automatique. Cette fonction peut être interrompue en activant le bouton FERMETURE. La porte se ferme. MOD8: Commutateur de sélection : Maintien en ouverture / Alarme Fermé : la porte se déplace dans la position OUVERTURE partielle et y reste tant que le contact est fermé. Ouvert : Fonction normale	MOD1 - MOD8	MOD1

Fonction	Description	Réglages possibles	Réglage d'usine
INVERS.	MOD1 : Il n'y pas d'inversion si l'interrupteur pré-fin de course FERMETURE est actionné. MOD2 : Une inversion a lieu, même si l'interrupteur pré-fin de course FERMETURE est actionné.	MOD1 MOD2	MOD1
C/P FER	MOD1 : Arrêt par activation MOD2 : Arrêt et inversion par activation	MOD 1 MOD 2	MOD 2
C/P OUV	MOD1 : la cellule photoélectrique n'est pas active MOD2 : En activant la cellule photoélectrique entre la fin de course FERMETURE et l'interrupteur pré-fin de course FERMETURE, la porte s'arrête. Le feu rouge s'allume. L'interrupteur pré-fin de course FERMETURE est automatiquement mis sur fin de course FERMETURE + 600.	MOD 1 MOD 2	MOD 1
PALP ADV	MOD1 : Aucune fonction MOD2 : Cellule photoélectrique avancée (MFZ)	MOD 1 MOD 2	MOD 1

Explications des modes relais :

A. Fonctions feu

MOD	Désignation	Fin de course FERMETURE	Fin de course OUVERTURE	AVERTISSEMENT	Mouvement de la porte
MOD 1	Feu rouge 1	Allumé / Eteint *	ARRÊT	clignotant	allumé
MOD 2	Feu rouge 2	Allumé / Eteint *	ARRÊT	clignotant	clignotant
MOD 3	Feu rouge 3	Allumé / Eteint *	ARRÊT	allumé	allumé
MOD 18	Feu rouge 4	ARRÊT	ARRÊT	clignotant	ARRÊT
MOD 23	Feu vert	ARRÊT	allumé	ARRÊT	ARRÊT

* en fonction du paramètre MOD 1-3 REPOS

B. Messages de position

MOD	Désignation	Remarques
MOD 6	Fin de course OUVERTURE	Le relais ferme le contact si la porte se trouve dans la position fin de course OUVERTURE.
MOD 7	Fin de course FERMETURE	Le relais ferme le contact si la porte se trouve dans la position fin de course FERMETURE.
MOD 8	Pas fin de course OUVERTURE	Le relais ferme le contact si la porte ne se trouve pas dans la position fin de course OUVERTURE
MOD 9	Pas fin de course FERMETURE	Le relais ferme le contact si la porte ne se trouve pas dans la position fin de course FERMETURE.

9. Présentation des fonctions

MOD	Désignation	Remarques
MOD 10	Fin de course primaire OUVERTURE / OUVERTURE PARTIELLE	Le relais ferme le contact si la porte se trouve dans la position fin de course primaire OUVERTURE/ OUVERTURE PARTIELLE.
MOD 11	Fin de course primaire FERMETURE	Le relais ferme le contact si la porte se trouve dans la position fin de course primaire FERMETURE.
MOD 12	Fin de course primaire FERMETURE jusqu'en fin de course FERMETURE	Le relais ferme le contact si la porte se situe dans la partie entre fin de course FERMETURE et fin de course primaire FERMETURE.
MOD 19	Fin de course primaire OUVERTURE jusqu'en fin de course OUVERTURE	Le relais ferme le contact si la porte se situe dans la partie entre fin de course OUVERTURE et fin de course primaire OUVERTURE/OUVERTURE PARTIELLE.

C. Signaux d'impulsion

MOD	Désignation	Remarques
MOD 4	Impulsion en ordre OUVERTURE	Le relais ferme le contact pour 1 seconde si la porte reçoit un ordre d'OUVERTURE. Avec cette impulsion, il est possible de réaliser par exemple une commande de la lumière.
MOD 27	Impulsion après avoir atteint la fin de course OUVERTURE	Le relais ferme le contact pour 2 secondes quand la porte atteint la position fin de course OUVERTURE. Avec cette impulsion, il est possible d'ouvrir par exemple une séparation suivante.

D. Fonctions de freinage

MOD	Désignation	Remarques
MOD 14	Frein	Le contacteur du redresseur de frein est commandé à partir du relais afin d'obtenir une fonction de freinage plus rapide. Le contact est fermé et le frein est ainsi desserré dès que la porte est en mouvement (frein à courant de repos).
MOD 15	Frein inverse	Le contacteur du redresseur de frein est commandé à partir du relais pour obtenir une fonction de freinage plus rapide. Le contact est ouvert et le frein est ainsi desserré dès que la porte est en mouvement (frein à courant de travail).
MOD 16	Pendant la durée d'ouverture, le frein reste ON	Le contacteur du redresseur de frein est commandé à partir du relais pour obtenir une fonction de freinage plus rapide. Le contact est fermé et le frein est ainsi desserré dès que la porte est en mouvement (frein à courant de repos). Afin que la porte s'arrête de façon plus douce en fin de course supérieure, le contacteur n'est pas commuté dans la position fin de course OUVERTURE (TEMPS D'OUVERTURE).

E. Messages d'erreurs

MOD	Désignation	Remarques
MOD 5	Signal de panne	Le relais ferme le contact lorsqu'il y a un ordre d'arrêt ou une erreur. Toutes les erreurs du chapitre 10 conduisent à l'activation du relais.
MOD 17	Palpeur de sécurité activé	Le relais ouvre le contact lorsque la barre de commande est activée. Une erreur de la barre de commande ou un test d'échec est affiché à partir de MOD 5.

F. Fonctions pour accessoires externes

MOD	Désignation	Remarques
MOD 13	Fonction verrou magnétique	Le relais est ouvert en fin de course FERMETURE. Si un ordre d'OUVERTURE s'ensuit, le relais se ferme et reste fermé jusqu'à ce que la fin de course FERMETURE soit à nouveau atteinte. Si un délai de ralentissement est nécessaire pour l'ouverture du verrou magnétique, il faut l'effectuer via les paramètres OUVERTURE RETARDEE et Avertissement.
MOD 20	Activation du système de transfert Opto	Avant chaque ordre de FERMETURE, le système de transfert Opto est activé et il reste activé pour la durée du mouvement de fermeture. Une fermeture retardée d'env. 0,5 seconde a lieu grâce à cette activation.
MOD 21	Test de la sécurité anti-relevage	Le relais produit un signal test lorsque la fin de course FERMETURE est atteinte et il attend un actionnement du circuit d'arrêt en tant que réaction au signal test.
MOD 22	Test des dispositifs de sécurité externes	Le relais produit un signal test lorsque la fin de course OUVERTURE est atteinte et il attend un actionnement de l'entrée de la barre de commande en tant que réaction au signal test.
MOD 24	Activation du condensateur	Pour chaque ordre de mouvement, le relais est fermé pour env. 1 seconde. Avec l'aide de ce relais, un condensateur de démarrage nécessaire pour des utilisations en courant monophasé est activé pour assurer un démarrage sûr du moteur.
MOD 25	Fonction lumière de cour	Pour chaque ordre d'ouverture, le relais est fermé pour 2 minutes et il est ainsi possible de l'utiliser pour commander un éclairage.
MOD 26	Activation du système de transmission RADIO	Avant chaque ordre d'arrêt, le système de transmission radio est activé avec une impulsion. La durée de l'activation doit être réglée sur le système de transmission. Cette activation permet une fermeture retardée d'env. 0,5 seconde.
MOD 28	Relais FERME	Le relais est toujours ouvert.

9. Présentation des fonctions

9.3 Type de service DIAGNOSTIC



Affichage	Signification	Etat
FDC HAUT	Fin de course OUVERTURE	OFF : activé ON : non activé
FDC BAS	Fin de course FERMETURE	OFF : activé ON : non activé
BOUTON OUV	Bouton OUVERTURE	ON : activé OFF : non activé
OUV PART.	Bouton OUVERTURE PARTIELLE (X4 / 9 + 10)	ON : activé OFF : non activé
BOUTON FER	Bouton FERMETURE	ON : activé OFF : non activé
BARRE PALPEUSE	Barre palpeuse	ON : le système est fermé OFF : le système est interrompu (panne)
IMPULSION	Bouton impulsion	ON : activé OFF : non activé
MINUTERIE	Minuterie hebdomadaire	ON : activé OFF : non activé
CELLULE PHOTO	Cellule photoélectrique de passage	ON : fermé OFF : interrompu (panne)
CHAINE D'ARRET	- Bouton d'arrêt de la commande - Système d'arrêt de la motorisation	ON : fermé OFF : interrompu (panne)
DISPOSITIF PRE-FIN DE COURSE OUVERTURE	Pré-fin de course OUVERTURE	OFF : activé ON : non activé
DISPOSITIF PRE-FIN DE COURSE FERMETURE	Pré-fin de course FERMETURE	OFF : activé ON : non activé
CYCLE	Compteur du nombre de cycles de la porte	Affichage des cycles de la porte

10. Affichage des pannes et remèdes

F

Panne / signal de panne	Cause	Remède
L'installation ne réagit pas	- Absence de tension	- Vérifier l'alimentation électrique de la motorisation et de la commande
Après appui sur le bouton d'OUVERTURE, la porte se déplace en fin de course FERMETURE Après appui sur le bouton de FERMETURE, la porte se déplace en fin de course OUVERTURE	- Application incorrecte du champ magnétique rotatif	- Vérifier le champ magnétique rotatif et créer un champ magnétique de rotation à droite le cas échéant
STOP	- Le circuit d'arrêt est interrompu. X3 1,2 : Arrêt d'urgence, rupteur électrique anti-mou de câble, contact portillon, sécurité anti-relevage X6 1,2 : Interrupteur interne marche-arrêt X11 4,8 : Circuit de sécurité motorisation X2 B1/B2 : Pont X3 3,4 : Bouton d'arrêt externe X7 1,2 : Bouton d'arrêt interne	- Vérifier et fermer le circuit d'arrêt
ERR FIN DE COURSE	- Les interrupteurs fin de course OUVERTURE et FERMETURE sont ouverts alors qu'au moins un interrupteur fin de course doit être fermé	- Vérifier le branchement X11 - Vérifier le branchement des fins de course - Vérifier le réglage de l'interrupteur fin de course
ERR DUREE MOUV	- Dépassement de la durée programmée du mouvement	- Vérifier le trajet de la porte - Reprogrammer la durée du mouvement
ERR BARRE PALP	- La barre palpeuse ne fonctionne pas correctement	- Contrôler la barre palpeuse et le câble spiralé
	- La barre palpeuse s'est déclenché	- Supprimer l'obstacle se trouvant dans la trajectoire de la porte
ERR T DE CHOC	- En fin de course FERMETURE, le commutateur DW ne se déclenche pas	- Contrôler le commutateur DW, le câble spiralé et le profil - Contrôler le réglage de la fin de course FERMETURE

Après avoir éliminé la cause de la panne, il faut commuter la commande une fois hors tension !

11. Caractéristiques techniques

Dimensions du boîtier :	215 x 275 x 190 mm
Montage :	verticalement au mur, au min. à une hauteur de 1.100 mm
Tension d'alimentation par L1, L2, L3, N, PE :	400 V, 50 / 60 Hz; Puissance consommée max. 2200 W - 3,2 A; durée de mise en circuit 60% avec une durée de mouvement de 120 s max.
Protection :	10 A Caractéristique
Propre consommation de la commande :	250 mA max.
Tension de commande :	24V DC, max. 250 mA; protégée par la protection de semi-conducteurs remettant à zéro automatique pour les sondes externes ; toutes les entrées de tension de la commande sont séparées par galvanisation de l'alimentation
Entrées de commande :	24V DC, toutes les entrées sont à brancher libre de potentiel, min. durée de signal pour entrée d'instruction de commande >100ms
Sorties de commande :	24 V DC, max. 250 mA
Chaîne de sécurité / Arrêt d'urgence :	Toutes les entrées sont absolument à brancher libre de potentiel : si la chaîne de sécurité est interrompue, un mouvement électrique de la commande n'est plus possible, non plus en mode de service homme-mort
Entrée de sécurité :	pour réglettes de sécurité électriques avec 8,2 k Ω , résistance terminale et pour systèmes optiques dynamiques
Sorties de relais :	si des charges inductives sont branchées (par ex: d'autres relais ou freins), elles doivent être équipées de mesures antiparasites correspondants (diodes à roues libres, varistances, montage RC). Contact de fermeture libre de potentiel; min. 10mA ; max. 230V AC / 4A. <i>Les contacts une fois prisent pour circuit de puissance ne peuvent plus brancher des mini courants.</i>
Plage de température :	Service : -10 °C ...+45 °C Stockage : -25 °C ...+70 °C
Humidité de l'air :	à 80% non-condensant
Vibrations :	Montage peu vibrant, par ex.: à un mur maçonné
Genre de protection :	IP 65
Poids :	env. 1,8 kg

12. Déclaration d'incorporation CE

F

Nous déclarons par la présente que le produit désigné ci-après :

Commande de porte CS300 ME

répond aux exigences fondamentales des directives sur les machines (2006/42/CE) :

D'autre part, la quasi-machine est conforme à toutes les dispositions de la directive 89/106/CE relative aux produits de construction, la directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique et la directive 2006/95/CE relative à la basse tension.

Les normes suivantes ont été appliquées :

EN 60204-1

Sécurité des machines – Equipement électrique des machines ;
Partie 1 : Règles générales

EN 12100-1

Sécurité des machines – Notions fondamentales, principes généraux de conception – Partie 1 : Terminologie de base, méthodologie)

DIN EN 12453

Sécurité à l'usage des portes motorisées – Exigences

DIN EN 12604

Portes – Aspects mécaniques – Exigences

EN 61000-6-2

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : Normes génériques – immunité pour les environnements industriels

EN 61000-6-3

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-3 : Normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

EN 60335-1

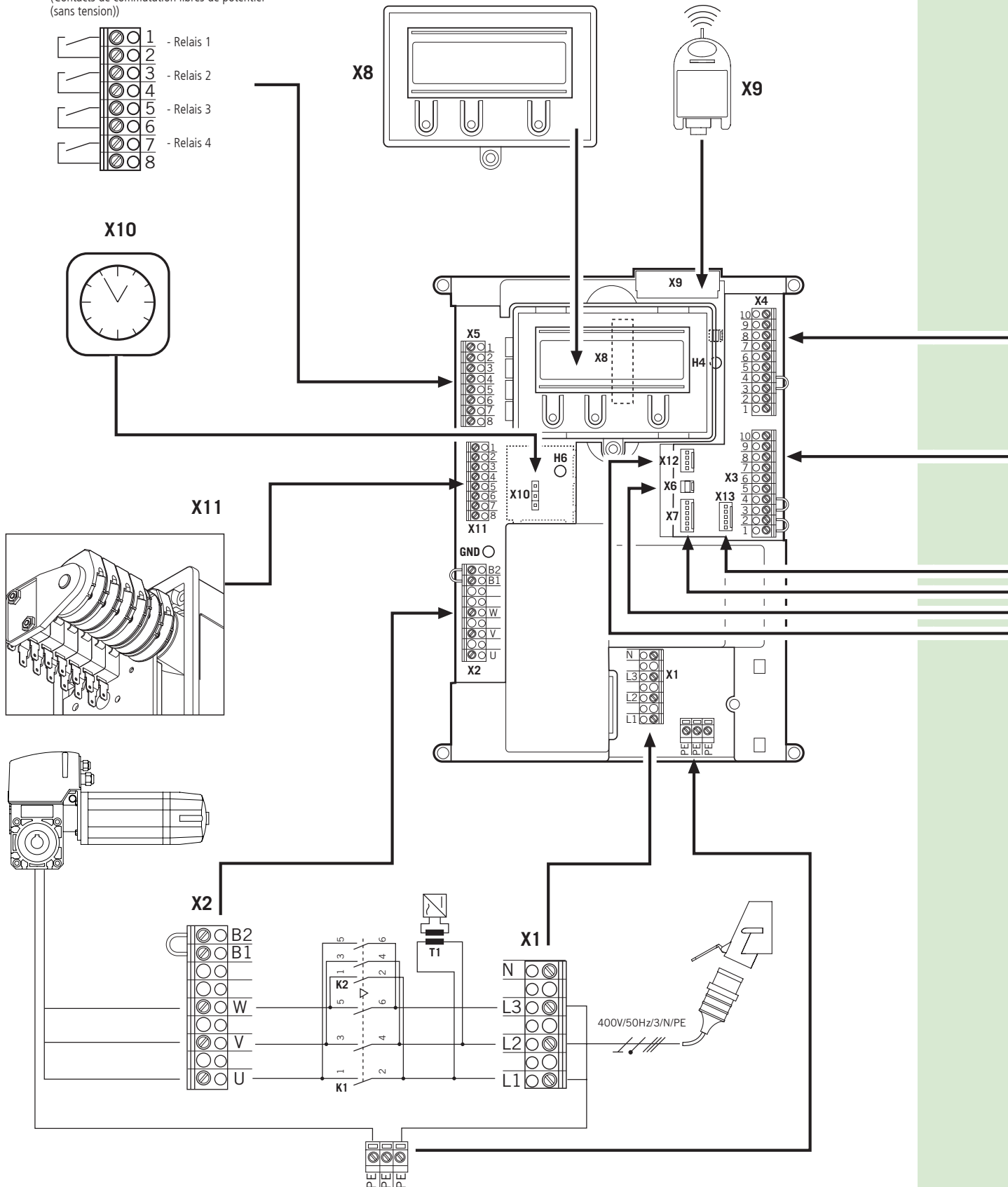
Sécurité des appareils électriques destinés à un usage domestique ou autre usage du même genre

EN 60335-2-103

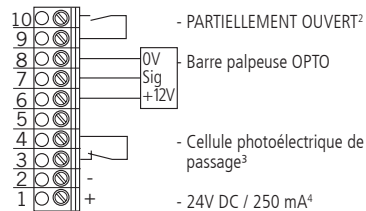
Règles particulières pour les motorisations de portails, portes et fenêtres

Aperçu des branchements

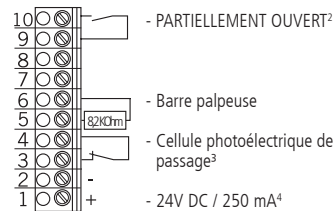
Barrette X5
(Contacts de commutation libres de potentiel
(sans tension))



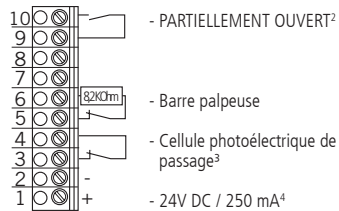
Barrette X4
(pour barre palpeuse opto-électronique)



Barrette X4
(pour barre palpeuse 8,2 kOhm)

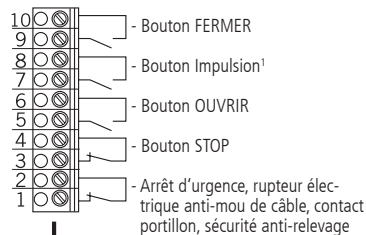


Barrette X4
(pour barre palpeuse pneumatique - onde de choc)⁵



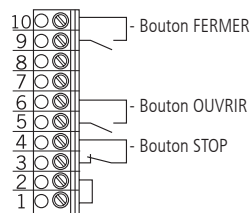
X4

Barrette X3
(occupation)

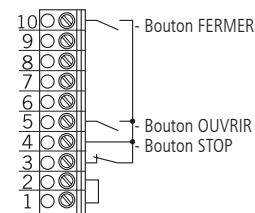


X3

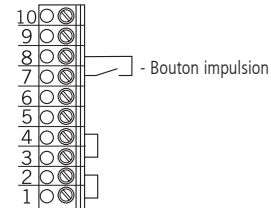
Bouton OUVRIER / STOP / FERMER
(solution à six fils)



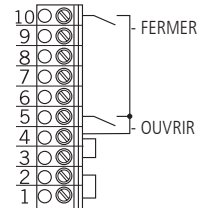
Bouton OUVRIER / STOP / FERMER
(solution à quatre fils)



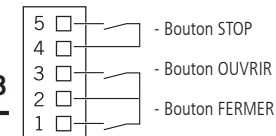
Bouton à impulsion
(Contrôle séquentiel)



Contacteur à clé OUVRIER / FERMER

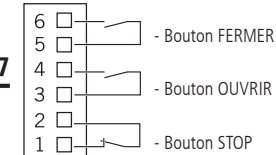


Bouton CS



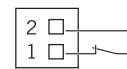
X13

Bouton KDT



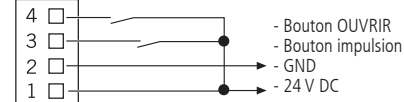
X7

Commutateur interne MARCHE/ARRÊT



X6

Radio externe



X12

- ¹ Contrôle séquentiel
² Bouton ou commutateur
³ agit lors du mouvement de descente
⁴ pour les appareils externes de distribution (Branchement aux bornes 1 et 2)
⁵ - Une résistance de 8,2 kOhm doit être commutée en série
- Le point de saisie TEST PALPEUR DE SÉCURITÉ doit être activé.

wt : blanc
gr : vert
br : marron